

Orfeó Català

És un dels cors amateurs de referència del país, fundat el 1891 per Lluís Millet i Amadeu Vives per difondre el repertori coral català i universal i vetllar per l'excel·lència artística de les seves interpretacions. Des del setembre del 2016 Simon Halsey n'és el director titular, prenent el relleu a Josep Vila i Casañas. Josep Buforn és el pianista del cor. Té la seu al Palau de la Música Catalana, declarat Patrimoni Mundial per la UNESCO. L'Orfeó ha interpretat les obres més representatives del repertori coral, tot protagonitzant primeres audicions al nostre país d'obres importants (Missa en Si menor de Bach o Les estacions de Haydn). Ha estat dirigit per primeres batutes internacionals (R. Strauss, C. Saint-Saëns, P. Casals, Z. Mehta, F. Brüggen, M. Rostropóvitx, Ch. Dutoit, L. Maazel, D. Barenboim, S. Rattle i G. Dudamel, entre d'altres). El 2013 va debutar a la Konzerthaus de Viena, el 2014 va actuar a la Sala Gulbenkian de Lisboa, el 2015 al Royal Festival Hall de Londres i al Cadogan Hall i el 2016 va fer una gira per Itàlia amb la Mahler Chamber Orchestra, dirigits per D. Gatti. El mes de maig del 2016 va iniciar les celebracions del seu 125è aniversari amb un concert al Palau de la Música Catalana.

Simon Halsey

Director artístic dels cors de l'Orfeó Català i assessor artístic de la Fundació OC-PMC. Ocupa un estatus únic en la música clàssica. És l'assessor de confiança en matèria de cant coral dels millors directors, orquestres i cors de tot el món, així com un mestre inspirador i ambaixador del cant coral per a amateurs de totes les edats, habilitats i orígens. Convertint el cant en una part central de les institucions del més alt nivell de les quals forma part, ha esdevingut una peça clau en la millora que ha experimentat el cant simfònic arreu d'Europa. Actualment és director coral del Cor i de l'Orquestra Simfònica de Londres, entre altres formacions, i director honorífic del Cor de la Ràdio de Berlín, que va dirigir del 2001 al 2015. Així mateix, és un professor i acadèmic altament respectat, que ha promogut les noves generacions de directors corals. Ha treballat en gairebé 80 projectes de gravació, molts dels quals han guanyat premis importants. Fou nomenat Comanador de l'Orde de l'Imperi Britànic, premiat amb la Queen's Medal for Music, i va rebre la Creu d'Oficial de l'Orde del Mèrit de la República Federal d'Alemanya com a reconeixement a la seva important contribució a la música coral alemanya. La primera temporada del nomenament de Halsey a Barcelona coincideix amb el 125è aniversari de l'Orfeó Català, durant el qual els cors de l'Orfeó Català i el Cor de Cambra del Palau actuaran sota el lideratge de Halsey amb directors mundialment coneguts i amb orquestres nacionals i internacionals.

DIMECRES, 5 D'ABRIL DE 2017 – 20.30 h
Cicle Coral Orfeó Català *Sala de Concerts*



Requiem de Duruflé

Orfeó Català
Tànit Bono, mezzosoprano
Josep-Ramon Olivé, baríton
Lluís Claret, violoncel
Alex Mason, orgue
Simon Halsey, director

Concert dedicat al 150è aniversari del naixement de Lluís Millet, fundador de l'Orfeó Català.

Amb la col·laboració de:



Troba'ns a:



www.palaumusica.cat

PALAU
DE LA
MÚSICA
ORFEÓ
CATALÀ



DLB 6817-2017

125
anys



Programa

I		II	
Pau Casals (1876-1973) <i>O vos Omnes</i>	4'	Maurice Duruflé (1902-1986) <i>Requiem, op. 9</i>	42'
<i>Nigra Sum</i>	5'	I. Introit	
Alex Mason (1974) <i>Improvisació sobre 'Veni Creator'</i>	8'	II. Kyrie	
Francis Poulenc (1899-1963) <i>Litanies à la Vierge noire</i>	7'	III. Sanctus et Benedictus	
Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) <i>Ave Verum</i>	3'	IV. Pie Jesu	
		V. Agnus Dei	
		VI. Comunio (Lux aeterna)	
		VII. Libera me	
		VIII. In Paradisum	

Concert commemoratiu de la primera actuació pública de l'Orfeó Català el 5 d'abril de 1892 a la fàbrica de pianos Bernareggi, en què es va interpretar l'Ave Verum de Mozart.



Catalunya Música enregistra aquest concert.
Per tornar-lo a escoltar, consulteu la programació a www.catmusica.cat

Comentari

L'Orfeó ens proposa endinsar-nos en la música religiosa de la primera meitat del segle XX amb obres sortides de la religiositat dels compositors i, com a contrast, clou l'actuació amb l'*Ave Verum corpus, natum de Maria Virgine* de Mozart, un motet inspiradíssim però que probablement té el seu origen en un encàrrec. El concert comença amb dues peces molt conegudes de Pau Casals, *O vos Omnes* i *Nigra Sum*. La primera és del 1933, sobre un text medieval que ja havien musicat diversos compositors. Un any abans havia començat el seu repertori de composicions religioses amb la Salve montserratina, per a cor d'homes i orgue. *Nigra Sum*, també dedicada a l'Escolania de Montserrat, va ser escrita l'any 1942 i el text són versos, escollits pel mateix compositor, del *Càntic dels Càntics*.

Francis Poulenc explica que feia anys que havia patit “una llarga crisi d'oblit religiós” quan l'agost del 1936 queda molt afectat per la mort en accident de trànsit del jove compositor Pierre-Octave Ferroud. Al cap d'uns dies visita l'antic monestir de Rocamadour on es venera una Verge negra. El recolliment i el silenci el corprenen. Recull un petit full amb el text d'unes lletanies i la mateixa nit comença a compondre les seves *Litanies à la Vierge noire*.

Després ve el *Requiem, op. 9* de Maurice Duruflé, a la memòria del seu pare, en la reducció per a cor i orgue del 1948 de l'obra estrenada l'any anterior per a orquestra, mezzosoprano, baríton i cor mixt. N'hi ha també una altra versió, publicada el 1961, per a conjunt instrumental, *mezzo*, cor i orgue. Basada en el cant gregorià i amb el mateix text que el *Requiem* de Fauré, els primers moviments, com passa en molts compositors que són organistes, atorguen al cor una textura d'orgue i duen a un “Agnus Dei” molt diferenciat, de gran volada emotiva que es perllonga al “Lux aeterna” per retornar a la complexitat sonora dels moments inicials.

Jordi Maluquer, comentarista musical

Textos

Pau Casals (1876-1973)

O vos Omnes

O vos omnes qui transitis per viam, attendite et videte si est dolor sicut dolor meus.

Nigra Sum

Nigra sum, sed formosa, filiae Jerusalem. Ideo dilexit me rex et introduxit me in cubiculum suum et dixit mihi:

Surge, amica mea, et veni. Iam hiems transiit, imber abiit et recessit. Flores apparuerunt in terra nostra. Tempus putationis advenit Alleluia.

Francis Poulenc (1899-1963)

Litanies à la Vierge noire

Seigneur, ayez pitié de nous, Jésus-Christ, ayez pitié de nous. Jésus-Christ, écoutez-nous, Jésus-Christ, exaucez-nous. Dieu le père, créateur, ayez pitié de nous. Dieu le fils, rédempteur, ayez pitié de nous.

Dieu le Saint-Esprit, sanctificateur, ayez pitié de nous. Trinité Sainte, qui êtes un seul Dieu, ayez pitié de nous. Sainte Vierge Marie, priez pour nous. Vierge, Reine et Patronne, priez pour nous. Vierge que Zachée le publicain nous a fait connaître et aimer, Vierge à qui Zachée ou saint Amador éleva ce sanctuaire, priez pour nous. Reine du sanctuaire, que consacra saint Martial et où il célébra ses saints mystères, Reine, près de laquelle s'agenouilla saint Louis vous demandant le bonheur de la France, priez pour nous. Reine à qui Roland consacra son épée, priez pour nous. Reine, dont la bannière gagna les batailles, priez

Oh, tots vosaltres que pel camí passeu, pareu-vos i mireu si hi ha un dolor semblant al meu dolor.

Sóc negra, però formosa, filles de Jerusalem. Per això el rei m'estimà i m'introduí a la seva cambra i em digué:

Aixeca't amiga meva i vine. L'hivern ha passat, l'aiguat s'ha allunyat i se n'ha anat, han esclatat les flors a la nostra terra, ha arribat el temps de la poda. Al·leluia.

Senyor, tingueu pietat de nosaltres, Jesucrist, tingueu pietat de nosaltres, Jesucrist, escolteu-nos, Jesucrist, curulleu-nos. Déu Pare creador, tingueu pietat de nosaltres. Déu Fill redemptor, tingueu pietat de nosaltres. Déu Sant Esperit, santificador, tingueu pietat de nosaltres. Santa Trinitat, que sou un sol Déu, tingueu pietat de nosaltres. Santa Verge Maria, pregueu per nosaltres. Verge, Reina i Patrona, pregueu per nosaltres. Verge que Zaqueu el publicà ens ha fet conèixer i estimar, Verge a qui Zaqueu o sant Amador van aixecar aquest santuari, pregueu per nosaltres. Reina del santuari que consagrà sant Marcial i on celebrà els seus sants misteris, Reina prop de la qual s'agenollà sant Lluís demanant-vos la felicitat de França, pregueu per nosaltres. Reina a qui Roland consagrà la seva espasa, pregueu per nosaltres. Reina, l'estendard de la qual guanyà

*pour nous.
Reine, dont la main délivrait les captifs, priez
pour nous.
Notre Dame, dont le pèlerinage est enrichi de
faveurs spéciales.
Notre Dame, que l'impiété et la haine ont voulu
souvent détruire.
Notre Dame, que les peuples visitent comme
autrefois, priez pour nous.
Agneau de Dieu, qui effacez les péchés du
monde, pardonnez-nous.
Agneau de Dieu, qui effacez les péchés du
monde, exaucez-nous.
Agneau de Dieu, qui effacez les péchés du
monde, ayez pitié de nous.
Notre Dame, priez pour nous afin que nous
soyons dignes de Jésus-Christ.*

Wolfgang Amadeus Mozart

(1756-1791)

Ave Verum

*Ave verum Corpus
natum de Maria Virgine;
Vere passum immolatum
in cruce pro homine:
Cuius latus perforatum
unda fluxit et sanguine.
Esto nobis praegustatum
in mortis examine.*

Maurice Durufié (1902-1986)

Requiem, op. 9

Introit

*Requiem aeternam dona eis, Domine,
et lux perpetua luceat eis.
Te decet hymnus, Deus, in Sion,
et tibi reddetur votum in Ierusalem.
Exaudi orationem meam,
ad te omnis caro veniet.*

Kyrie

*Kyrie, eleison,
Christe, eleison.*

Domine Jesu Christe

*O Domine Jesu Christe, Rex gloriae,
libera animas defunctorum
de poenis inferni
et de profundo lacu;
libera animas defunctorum de ore leonis,*

batalles, pregueu per nosaltres.
Reina, la mà de la qual deslliurava els
captius, pregueu per nosaltres.
Mare de Déu, per la qual el pelegrinatge es
revesteix de consideració especial.
Mare de Déu, que la impietat i l'odi sovint
han volgut destruir.
Mare de Déu, que els pobles visiten com en
temps passats, pregueu per nosaltres.
Anyell de Déu, que lleveu els pecats del
món, perdoneu-nos.
Anyell de Déu, que lleveu els pecats del
món, curulleu-nos.
Anyell de Déu, que lleveu els pecats del
món, tingueu pietat de nosaltres.
Mare de Déu, pregueu per nosaltres per tal
que siguem dignes de Jesucrist.

Salut, cos veritable,
nascut de Maria Verge;
el mateix que patí i fou immolat
a la creu, per als homes.
El seu costat perforat
vessà sang.
Sigueu de nosaltres tastat,
en les angoixes de la mort.

Doneu-los, Senyor, el repòs etern.
Que la llum eterna brilli damunt d'ells.
Vós mereixeu, oh Déu, la lloança a Sió,
i en honor vostre es fan els vots a Jerusalem.
Escolteu la meva súplica,
perquè és a Vós que tornarà tot mortal.

Senyor, tingueu pietat,
Crist, tingueu pietat.

Senyor, Jesucrist, Rei de la glòria,
allibereu les ànimes dels difunts
de les penes de l'infern
i de l'abisme profund;
allibereu-les de la gola del lleó!

*ne absorbeat tartarus,
ne cadant in obscurum.
Hostias et preces tibi, Domine,
laudis offerimus.
Tu suscipe pro animabus illis,
quarum hodie memoriam facimus:
fac eas, Domine,
de morte transire ad vitam.
Quan olim Abrahae promisisti,
et semini eius.
Amen.*

Sanctus

*Sanctus, sanctus, sanctus,
Dominus Deus Sabaoth!
Pleni sunt coeli et terra gloria tua.
Hosanna in excelsis.
Benedictus qui venit in nomine domini
Hosanna in excelsis*

Pie Jesu

*Pie Jesu, Domine,
dona eis requiem sempiternam.*

Agnus Dei

*Agnus Dei,
qui tollis peccata mundi,
dona eis requiem sempiternam.*

Lux aeterna

*Lux aeterna luceat eis, Domine:
cum Sanctus tuis
in aeternum: quia pius es.
Requiem aeternam dona eis, Domine,
et lux perpetua luceat eis.*

Libera me

*Libera me, Domine,
de morte aeterna, in die illa tremenda,
quando coeli movendi sunt et terra.
Dum veneris iudicare saeculum per ignem.
Tremens factus sum ego et timeo,
dum discussio venerit atque ventura ira.
Dies irae, dies illa,
calamitatis et miseriae,
dies magna et amara valde.
Requiem aeternam dona eis, Domine,
et lux perpetua luceat eis.*

In Paradisum

*In paradisum deducant Angeli:
in tuo adventu suscipiant te Martyres,
et perducant te in civitatem sanctam Jerusalem.
Chorus Angelorum te suscipiat,
et cum Lazaro, quondam paupere,
aeternam habeas requiem.*

Que no les engoleixi l'abisme,
ni vagin a parar a les tenebres.
Heus aquí, Senyor, el sacrifici i les pregàries
que oferim a lloança vostra.
Accepteu-les per aquells dels quals
avui fem memòria;
feu-los passar, Senyor,
de mort a vida,
que en altre temps vau prometre a Abraham
i a la seva descendència.
Amén.

Sant, Sant, Sant és el Senyor,
Déu de l'univers!
El cel i la terra són plens de la vostra glòria.
Hosanna a dalt del cel!
Beneït el qui ve en nom del Senyor.
Hosanna a dalt del cel!

Oh Senyor, Jesús bondadós,
doneu-los el repòs etern.

Anyell de Déu,
que lleveu el pecat del món,
doneu-los el repòs etern.

Que la llum eterna brilli damunt d'ells, Senyor,
amb els vostres sants per sempre més,
perquè Vós sou bondadós.
Doneu-los, Senyor, el repòs etern.
Que la llum eterna brilli damunt d'ells.

Deslliureu-me, Senyor,
de la mort eterna, en aquell dia terrible,
que sotraguejarà els cels i la terra.
Quan vindreu amb el foc per jutjar el món.
Estic tot tremolós i tinc por del judici que
s'atansa i del rigor que ha de venir.
Dia terrible serà aquell dia,
de calamitat i de misèria,
diada grandiosa i molt amargant.
Doneu-los, Senyor, el repòs etern,
que la llum eterna brilli damunt d'ells.

Que els àngels et menin al Paradís;
que, a la teva arribada, et rebin els màrtirs,
i et dugin a la santa ciutat de Jerusalem.
Que t'aculli el cor dels àngels
i tinguis amb Llätzer, en altre temps pobre,
el repòs etern.

Biografies

Tànit Bono, mezzosoprano

Va néixer a Riudoms (Baix Camp), on va iniciar els primers estudis de música amb el seu avi i després a l'Escola de Música del mateix poble. Va cursar el grau mitjà de cant al Conservatori de Vila-seca i el superior de cant al Conservatori d'Amsterdam. A València va acabar el Màster d'Òpera amb Ana Luisa Chova. També ha fet diversos cursos de cant per Europa, amb professionals com D. Wilson Johnson, J. Streets, V. Guillorit, I. Farrington, E. Kirkby, F. Jacobs, M. Walker, D. Owen Norris, J. Cohen, I. Rey, U. Reinemann, R. Jansen o M. Honig, entre d'altres. Ha format part del Cor Mundial, amb el qual ha actuat a Europa, el Japó, Corea del Sud i Israel. Ha cantat com a solista oratoris, recitals i òperes a Holanda, Catalunya i Espanya, i també ha cantat amb l'orquestra del Conservatori d'Amsterdam, tot col·laborat en el concert d'homenatge a C. Guastavino amb el baríton M. Fink i la pianista Diana Baker. Ha estrenat un cicle per a mezzosoprano d'Albert Guinovart i ha participat en el projecte del Màster d'Òpera de València amb diversos papers del repertori de mezzosoprano.

Josep-Ramon Olivé, baríton

Nascut a Barcelona (1988), començà els estudis de violoncel, piano i cant a l'Escolania de Montserrat i posteriorment els seguí a l'Escola de Música de Barcelona. Es graduà en l'especialitat de direcció de cor (2010) i cant clàssic (2012) a l'ESMUC amb J. Vila i J. Duijck, i M. Pintó, respectivament. El 2014 finalitzà un Màster d'Interpretació i el 2016 el prestigiós Opera Course a la Guildhall School of Music & Drama amb el professor R. Piernay. Ha participat en *masterclasses* de R. Levitt, G. Johnson, D. Gowland, E. Halfvarson, C. Mena, E. Wiens, G. Finley, H. Döse, M. Martineau, K. Widmer, J. Bros, L. Dawson, L. Alva i T. Berganza. Des de l'any 2010 col·labora amb diverses orquestres del panorama musical nacional i internacional i actua en escenaris rellevants de Barcelona, Madrid, Granada, Xangai, Viena, Avinyó, Vichy i Londres. Ha cantat sota la batuta de grans directors: Savall, Ono, López Banzo, Duijck, Kujken, Cummings, Gimeno, Wheeler, Redmond, Puig, Vila o Vilamajó. El seu repertori inclou una gran varietat de rols d'òpera i d'oratori, i en la vessant del lied ha cantat cicles de Brahms, Mahler, Schubert, Schumann, Ravel, Fauré o Beethoven. Ha estrenat l'òpera L'eclipsi de Garcia Demestres i ha participat en la reestrena de *La viola d'or* de Morera. Ha guanyat diversos premis, com el primer premi i el premi del públic del Händel Singing Competition (Londres) i el Young Artist Oxford Lieder, juntament amb el pianista Ben-San Lau. Ha tingut l'oportunitat de participar en acadèmies per a joves intèrprets, com l'Acadèmia Barroca Europea d'Ambronay o el Projecte Pedagògic del Teatro Real de Madrid. També ha enregistrat per als segells Alia-Vox, Columna Música, Discmedi, Musièpoca i Phaedra. Actualment és membre de La Capella Reial de Catalunya que dirigeix J. Savall. Recentment ha estat un dels sis guardonats de la vuitena edició de Le Jardin des Voix de Les Arts Florissants i W. Christie.

Lluís Claret, violoncel

Nascut al Principat d'Andorra de pares catalans exiliats, hi començà els estudis musicals inspirat per la figura del seu padrí, Pau Casals. Posteriorment la família s'instal·là a Barcelona, on estudià al Conservatori del Liceu. Durant molts anys va rebre classes d'Enric Casals, germà de Pau, que malgrat no ser violoncel·lista fou el seu principal mentor i pare musical. Les seves trobades amb R. Aldulescu, G. Sebök, E. Janzer, M. Gendron i B. Greenhouse també han marcat profundament la seva personalitat. Primer premi dels concursos Pau Casals i Mstislav Rostropóvitx, la seva carrera es projecta arreu del món, com a solista i com gran amant de la música de cambra (fundador del Trio de Barcelona, membre del Berlin Trio, duo amb Josep Maria Colom). El seu interès per la música del seu temps el porta a col·laborar amb grans compositors com Boulez, Lutoslawki, Penderecki, Guinjoan, Brotons, Garrido i Charles, entre d'altres. La seva profunda vocació pedagògica li permet de ser professor durant més de vint anys al Conservatori de Tolosa de Llenguadoc i durant deu anys al Conservatori Victòria dels Àngels de Sant Cugat del Vallès. Imparteix regularment *masterclasses* a Europa, Amèrica i Àsia. Actualment és professor al Conservatori Superior del Liceu i al New England Conservatory de Boston. També imparteix anualment un curs de màster a la Valencia International University (VIU) i a la Talent Music Masters Academy de Brescia (Itàlia). El seu instrument és un Nicolas Lupot (París, 1820).

Alex Mason, orgue

Alex Mason va estudiar música al Worcester College de la Universitat d'Oxford, on va ser alumne d'orgue de David Sanger. Les beques Countess of Munster, Ian Fleming i Eric Thompson li van permetre realitzar estudis de postgrau en improvisació al Conservatori Reial de la Haia amb Jos van der Kooy. Després va fer un màster en direcció coral al Royal College of Music, amb Paul Spicer. Amb només 18 anys va obtenir el diploma del Royal College of Organists i va guanyar tres premis. Com a organista, va ser finalista del Premi Tournemire de St. Alban's el 1997 i va guanyar el primer premi i el Premi Variation del Gran Premi d'Improvisació de Biarritz el 2001. Ha fet recitals d'orgue a tot el Regne Unit, incloent-hi el Festival Ciutat de Londres, així com a França, Alemanya, Noruega, el Líban i els EUA. Improvisa en pel·lícules mudes, com *El fantasma de l'òpera* i *El geperut de Notre Dame*, i ensenya improvisació al Conservatori de Birmingham. Ha gravat per als segells Signum, Decca i Regent, *Howard Goodall Organ Works* (Channel 4) i *El vicari de Dibley* (BBC 1), i dos discs en solitari, així com improvisacions per a la BBC Radio 3 i per a Radio France. El seu CD d'improvisacions a la catedral de Gloucester va guanyar el premi de la crítica de «Gramophone» el 2001 i, més recentment, va fer d'acompanyant a l'enregistrament de l'*Ofici de tenebres* de Bruckner i Brahms, el qual va guanyar el Premi Coral de la «BBC Music Magazine» el 2016.